

# LEGEE-669

РОБОТ МОЙЩИК ПОЛА

FastBrush + LEGEE®

Инструкция по эксплуатации



HOME ROBOT



Серебряная медаль на выставке изобретений iENA в Германии



## ⊙ Важные меры предосторожности

**Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием устройства.**

Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими или психическими возможностями, а также людьми без опыта обращения с устройством только после того как они получили инструкции по безопасному использованию устройства или под присмотром. Не разрешайте детям играть с устройством. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

**Внимание:**

Нельзя самостоятельно разбирать электронные компоненты устройства LEGEE. Внутри нет частей доступных для ремонта в домашних условиях. Для проведения ремонта обращайтесь в специализированные сервисы. Перед использованием убедитесь, что сетевое напряжение соответствует характеристикам зарядного устройства.

Перед использованием:

- Очистите сенсоры и боковую щетку.
- Не используйте устройство, если существуют риск возможного падения устройства с высоты более 0,25м. Эксплуатация устройства в таких местах допускается только при наличии ограждения препятствующего падению.
- Используйте чистую деминерализованную воду. Допускается применение моющих средств специально разработанных для данного типа устройств, с соблюдением инструкций производителя средства.
- Избегайте использование устройства на замасленных поверхностях.
- Не используйте устройство в местах, содержащих легко воспламеняющиеся жидкости или газ.
- Избегайте длительного хранения устройства на прямых солнечных лучах, под воздействием влажного воздуха и рядом с жидкостями.
- Перед использованием уберите электрические провода, шторы или занавески по пути следования устройства.
- Устройство предназначено для использования только внутри жилых помещений и не предназначенного для коммерческого использования.

## ⊙ Основная информация по безопасности

- Соблюдайте все инструкции и рекомендации по использованию устройства.
- Не рекомендуется размещать устройство вблизи сильных магнитных полей.
- Храните устройство и аксессуары в недоступных для детей местах.
- Рабочая температура: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Температура для хранения: 0°C ~50°C (32°F ~122°F)

## ©Информация о сетевом адаптере / батареях

- Используйте сетевой адаптер только из комплекта поставки. Все остальные сетевые адаптеры могут стать причиной неправильной работы или поломки устройства.
- Используйте только надежные розетки и убедитесь, что на сетевой адаптер или сетевой кабель не воздействуют тяжелые предметы.
- Для проведения очистки устройства отключите сетевой кабель из розетки. Не допускается использование поврежденных сетевых адаптеров и проводов.
- Необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию, циркуляцию воздуха вокруг адаптера при использовании. Не закрывайте адаптер питания предметами.
- Не используйте адаптер во влажной среде. Никогда не берите адаптер мокрыми руками.
- Не допускается самостоятельный ремонт адаптера. Адаптер не содержит ни каких ремонтпригодных частей. При повреждении адаптера, просто замените его, обратившись к ближайшему дилеру компании Hobot.
- Запрещено разбирать, замыкать контакты, нагревать выше 60°C (140°F) или поджигать данное устройство или его части.
- Батарея, используемая в настоящем устройстве, при ненадлежащем использовании может привести к возгоранию или химическому ожогу.
- Если у Вас возникли подозрения в том, что устройство состарилось, просьба утилизировать ее в соответствующем утилизационном центре.
- Рекомендуется проводить зарядку батареи каждые 3 месяца при неиспользовании устройства для увеличения срока службы.

## ©Негарантийные случаи

- Нормальный износ (например, боковая щеточка, чистящие салфетки, сопла, гусеницы, фильтр и т.п.)
- Уменьшение времени работы устройства от батареи в течении срока ее использования. (Срок службы батареи: 2 года)
- Неисправности, связанные с установкой несанкционированных деталей.
- Неисправности, в связи с применением LEGEE не для домашнего пользования.
- Неисправности, связанные с использованием неоригинальных запасных частей и аксессуаров.
- Неисправности, связанные с использованием грязной, жесткой воды или применением не рекомендованных чистящих жидкостей или пропорций.
- Неисправности, вызванные несчастными случаями или неправильным использованием, не выполнением требований данной инструкции.

## © Авторское право

Copyright © 2017 by НОВОТ® Technology Инк Все права защищены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, передана, переписана, сохранена в системе поиска или переведена на любой язык или компьютерный язык в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, магнитными, оптическими, химическими, вручную и другими, без предварительного письменного разрешения компании.

## © Торговые марки

Все другие логотипы, продукты или названия компаний, упомянутые в этом руководстве, могут быть зарегистрированными торговыми марками или авторскими правами их соответствующих компаний, и используются только для информационных целей.

## © Техническая поддержка

Если возникают какие-либо проблемы, а инструкция не может предоставить решение, вам нужно связаться с продавцом или сервисной службой.

## © Отказ от ответственности

НОВОТ Technology Inc. оставляет за собой право пересматривать данную публикацию и вносить изменения время от времени в содержание, без обязательства ставить в известность пользователей о таких исправлениях или изменениях.

Место и безопасность использования этого устройства должен оценивать сам пользователь и нести за это ответственность. Но также необходимо следовать инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.

## © Ограничения по гарантии

Если у вас возникли неполадки во время гарантийного срока эксплуатации, просим Вас связаться с продавцом или авторизованным дилером, которые смогут произвести ремонт или замену.

## © Описание устройства

LEGEE 669 это новейшее устройство - робот мойщик полов, использующий для очистки поверхности пола специально разработанные уникальные технологии:

### Эксклюзивный запатентованный способ мойки пола: **FastBrush**

Fastbrush это 4-этапная уборка: 1.Пылесос, 2.Чистка сухой салфеткой, 3.Распыление воды на пол, 4.Протирка и полировка влажной салфеткой. Мощный вакуумный пылесос всасывает мелкий мусор и волосы. Механизм привода с возвратно-поступательным движением обеих салфеток при колебании 10 раз в секунду имитирует человеческие движения рук для удаления засохших пятен и мусора с пола. Микрокапельное распыление воды – третья стадия уборки для размягчения засохших пятен и грязи, которые не удаляются при сухом протирании. Задняя чистящая салфетка не только впитывает влагу и вытирает пятна и грязь, но и полирует пол.

Пылесос + сухая протирка

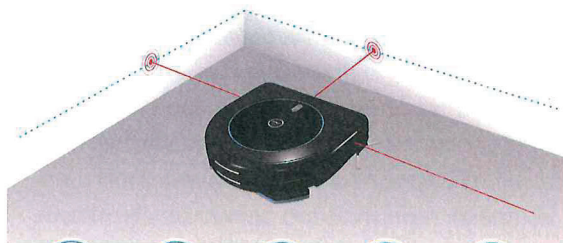


## LEGEE® Smart Navigation Technology

умная навигация для автономной уборки целого дома

LEGEE-669 использует:

Laser - Лазерные датчики,  
Encoder - датчик угла поворота ,  
Gyro - гироскоп ,  
E-compass - электронный компас  
Estimation Position -  
определение положения в  
помещении, путем построения  
карты пространства.



LEGEE это передовая навигационная система, которая позволяет обходить препятствия и предметы. Данная система так же может четко запланировать путь, по которому устройство будет перемещаться во время уборки по Вашему дому.

## © Спецификация

Модель	LEGEE-669
Метод уборки	FastBrush 4-этапная уборка
Сила всасывания	> 1800 Па
Время работы от аккумулятора	до 60 мин
Площадь уборки на одной зарядке	до 100 кв. метров
Скорость перемещения	20 см/сек
Технология навигации	LEGEE® V2.0
Способ передвижения при уборке	Построение карты помещения, уборка по параллельным линиям
Скорость движения салфеток	10 колебаний в секунду
Тип вакуумного двигателя	Бесщёточный (бесколлекторный)
Боковая щетка	Уборка до 4 см от корпуса
Управление подачей воды	Точное дозирование, распыление
Контейнер для пыли и мусора	500 мл.
Фильтры	Сетчатый фильтр + HEPA фильтр
Емкость для воды	320 мл.
Батарея	Li-Ion 2750 мА*ч.
Определение предметов	5 лазерных датчиков + бампер
Датчик перепада высоты (ступени)	2 лазерных датчика
Зарядка	Автоматическая зарядная станция
Уровень шума	60дБ на расстоянии 1м
Габаритные размеры	340 x 330 x 95 (ДШВ), мм
Входящее напряжение	100 ~240 В, 50~60Гц
Выходные параметры адаптера	19В / 1А, 19Вт.

## © Инструкции по уходу за чистящими салфетками

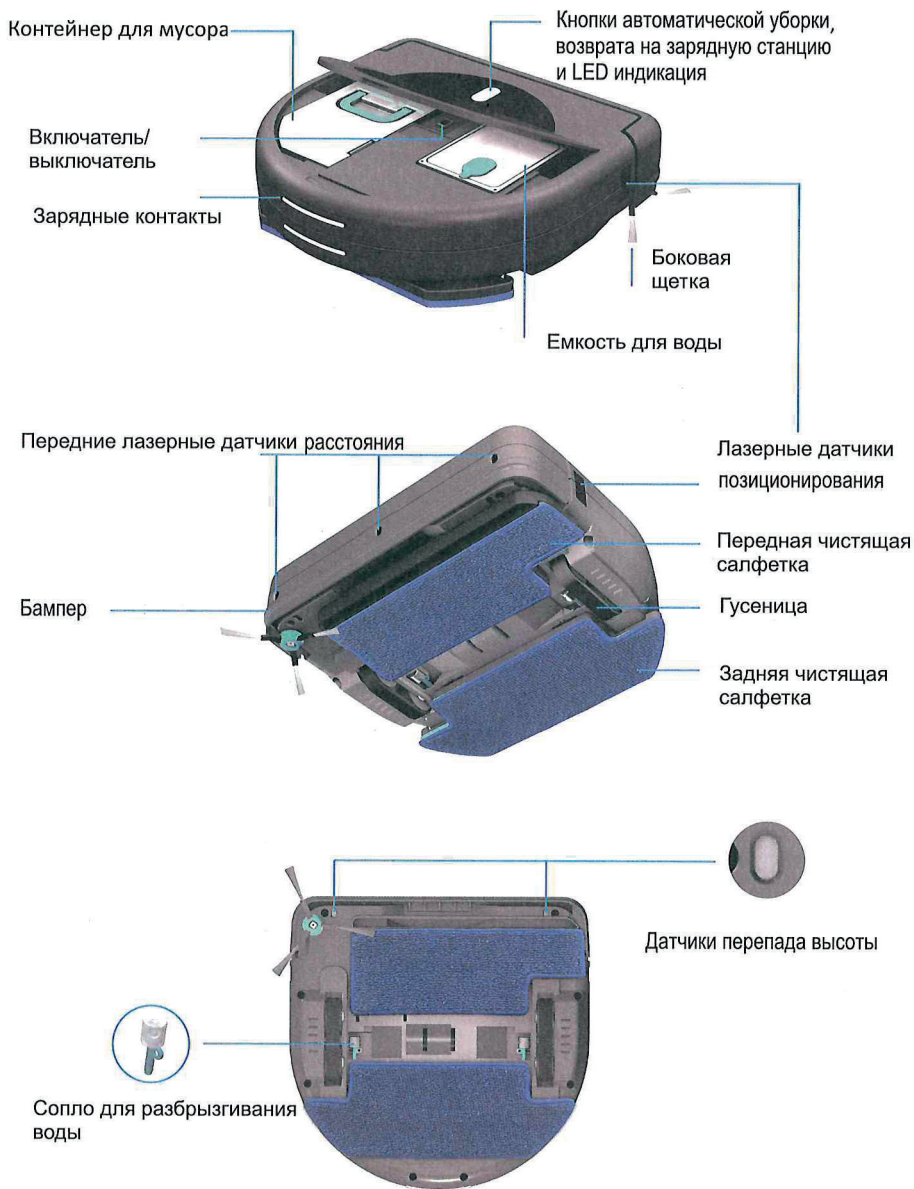
- Ручная или машинная стирка при 30-40°C.
- Не сушить при температуре выше 50°C.
- Не гладить.
- Не отбеливать. Химчистка запрещена.
- Для увеличения срока службы салфеток,



не рекомендуется их выжимать при стирке путем скручивания.

Рекомендуется при ручной стирке использовать для очистки мягкую щетку.

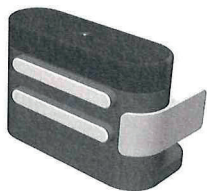
© Внешний вид



© Комплектация



Робот мойщик полов LEGEE



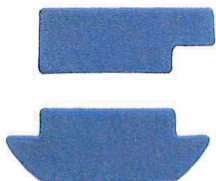
Зарядная станция



Сетевой адаптер



Пульт управления



Чистящие салфетки



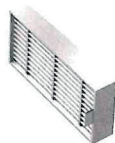
Распыляющее  
сопла



Бутылочка для налива  
воды



Боковая щетка



Фильтр HEPA



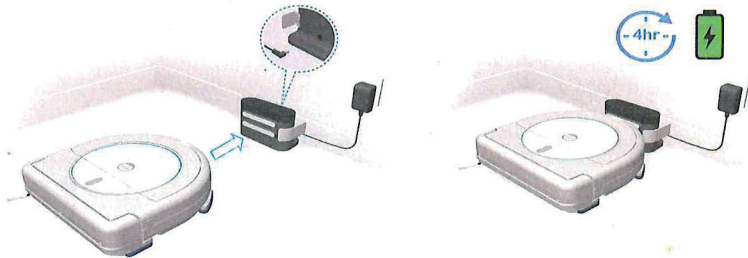
Инструкция




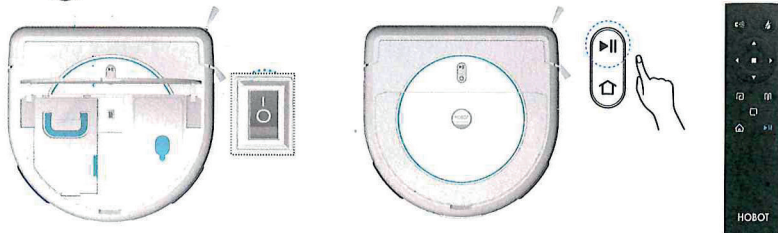
## © Правила пользования устройством

### 1. Запуск Вашего робота LEGEE



1. Установите зарядную станцию: подключите адаптер к станции.
2. Поместите Ваше устройство на станцию задней панелью напротив металлических контактов. Полностью зарядите устройство LEGEE. Перед первым запуском полная зарядка батареи происходит примерно за 4 часа. После полной зарядки, на верхней панели загорится зеленый индикатор.



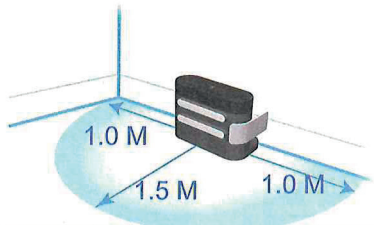
3. Начало уборки: Откройте верхнюю крышку Вашего LEGEE и нажмите кнопку включения, затем закройте крышку и на верхней панели LEGEE или пульте ДУ нажмите .



Если уборка началась не от зарядной станции, то установите устройство на пол в нужной комнате, на расстоянии 30-50см от пустого прямого участка стены, разместив передним бампером в сторону стены и нажмите .

4. LEGEE после старта определяет габариты помещения или его части и затем убирает помещение двигаясь зигзагом. Рекомендуется попробовать запускать LEGEE напротив различных стен в помещении и выбрать для себя наиболее оптимальный вариант старта уборки в нужном помещении. Для паузы нажмите на  пульта ДУ. Для продолжения программы нажмите  на пульте ДУ. Для прерывания программы нажмите  на пульте ДУ.
5. По окончании программы уборки зигзаг, LEGEE продолжит уборку по периметру помещения, затем вернется на зарядную станцию (при наличии её в помещении) или остановится и прозвучит звуковой сигнал.

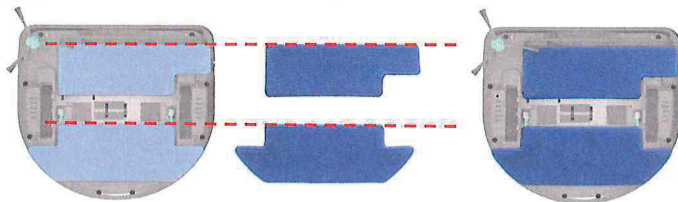
## 2. Установка зарядной станции



1. Установите зарядную станцию около стены на твердую поверхность во избежание скольжения при подъезде устройства на базу.
2. Убедитесь что: в радиусе 1,0 - 1,5 м от зарядной станции нет предметов.

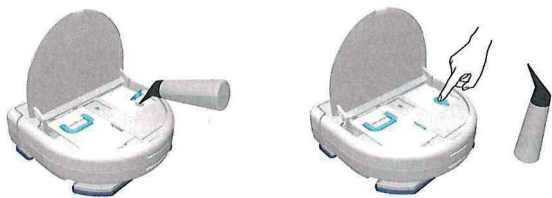
## 3. Установка и замена салфеток

Установите чистящие салфетки как показано на рисунке ниже, строго по красной линии.



## 4. Заправка водой

Наполните емкость LEGEE деминерализованной водой или специально разработанным моющим концентрированным средством «НОВОТ LEGEE» с помощью бутылочки, которая идет в комплекте и после этого закройте пробку.



Обязательно соблюдайте рекомендованные пропорции воды и специального моющего средства НОВОТ. На 250мл. воды (бутылочка) необходимо добавить 5мл. (три колпачка) жидкости «НОВОТ LEGEE».

## 5. Советы по уборке

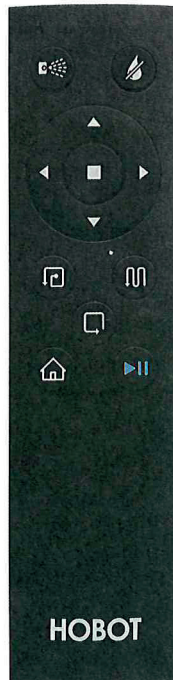
Для улучшения качества уборки, необходимо смочить заднюю салфетку. Нанесите примерно 20 мл жидкости из бутылочки, распределив по всей поверхности.

Робот мойщик пола LEGEE при работе бережно относится к вашей мебели и вещам, он будет объезжать предметы и оставленные на полу вещи. Поэтому если Вы хотите более качественную уборку, уберите лишние вещи с пола, провода, кабели, небольшие коврики, поднимите стулья, приподнимите или сдвиньте шторы и скатерти, если они доходят до пола.

LEGEE предназначен для уборки плоских твердых поверхностей, поэтому ковры и предметы высотой более 3 мм, робот воспринимает как препятствие.

◎ Пульт дистанционного управления

	Возврат на зарядную станцию
	Режим уборки: Автоматический
	Режим уборки: Локальная уборка
	Режим уборки: По периметру
	Режим уборки: Зигзаг
	Остановка программы
	Ручное управление
	Вкл/откл авторазбрызгивания воды
	Однократное разбрызгивание воды



◎ Светодиодная индикация

	Процесс	Индикация
	Уборка без распыления воды	 Свечение
	Влажная уборка	 Свечение
	Процесс распыления воды	  Мигание
	Слабый заряд аккумулятора	 Мигание
	Поиск зарядной станции	  Мигание
	Зарядка аккумулятора	 Свечение
	Аккумулятор заряжен	 Свечение
	Сигнал предупреждения	 Мигание
	Код проблемы (неисправности)	  Мигание

## © Описание процесса уборки

### 1. Сканирование

После старта LEGEE будет двигаться вдоль стен и «искать прямую стену», что бы выровняться по ней для начала уборки.

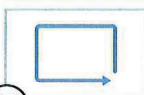
На 2-й и 4-ой минуте после начала уборки LEGEE остановится на 5 секунд для калибровки системы.

### 2. Режимы уборки



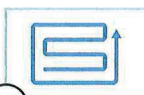
#### Зигзаг

LEGEE будет двигаться в зигзагом чтобы убрать весь пол вашего дома. По окончании LEGEE перейдет в режим поиска зарядной станции.



#### По периметру

LEGEE будет двигаться вдоль стен, чтобы очистить край пола. По окончании LEGEE перейдет в режим поиска зарядной станции



#### Автоматический = Зигзаг + По периметру

Сначала запустится режим сканирования помещения, затем LEGEE перейдет в режим **Зигзаг**, а затем закончит уборку **по периметру**. Что бы оптимизировать уборку в больших пространствах, LEGEE 669 будет делить площадь на  $4,8 \times 4,8$  м<sup>2</sup> и убирать **Зигзагом** каждый такой квадрат, а затем закончит уборку **по периметру**.

По окончании LEGEE перейдет в режим поиска зарядной станции.



#### Локальная уборка

В случае необходимости уборки конкретного места в помещении, вы можете установить LEGEE в центр этого места и выбрать на пульте данный режим. LEGEE будет двигаться по квадратной спирали с направлением против часовой стрелки от начальной точки. Совершит примерно 7 кругов, площадь уборки около  $3 \times 3$  м<sup>2</sup>.

Когда LEGEE обнаружит препятствие или стену во время уборки режим локальной уборки закончится. окончании LEGEE **не перейдет** в режим поиска зарядной станции.

Если вы хотите очистить большую площадь, пожалуйста используйте автоматический режим.

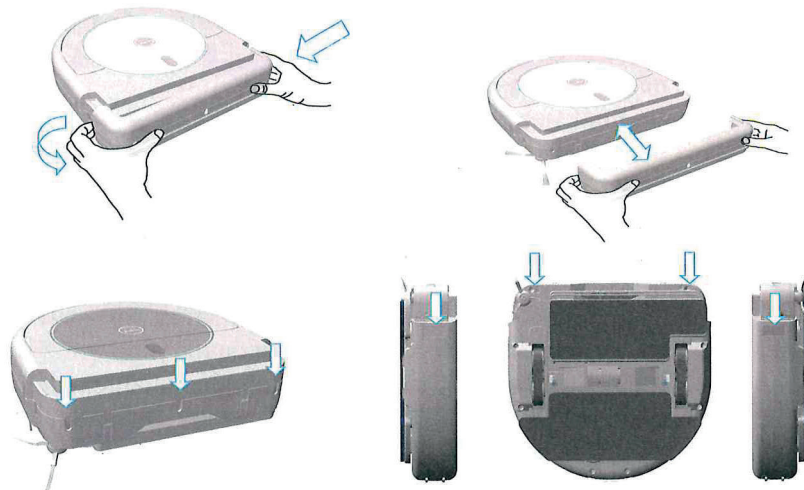
### 3. Возврат на зарядную станцию

LEGEE по окончании уборки будет двигаться вдоль стен на расстоянии 20 ~ 30 см для поиска станции зарядки. Если зарядная станция не может быть найдена, LEGEE будет продолжать двигаться вдоль стен, чтобы найти зарядную станцию. Если по-прежнему не удастся найти, то после 1 до 2 попыток, LEGEE остановится.

## © Чистка и Обслуживание

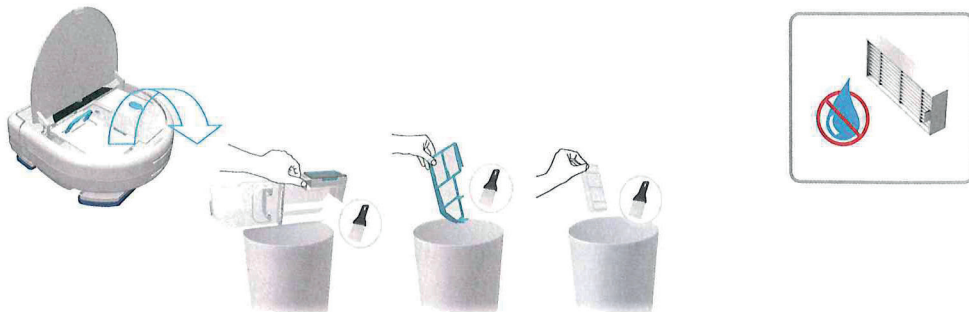
### 1. Очистка 7 лазерных датчиков

- Нажмите на правую сторону бампера и потяните влево, чтобы снять его.
- Используя чистую сухую и мягкую ткань или щеточку, протрите все 7 (семь) лазерных датчиков (как показано на рисунке ниже)
- Как часто проводить процедуру: **перед каждым использованием.**



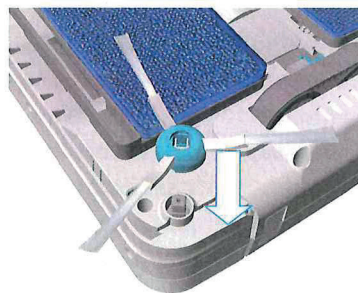
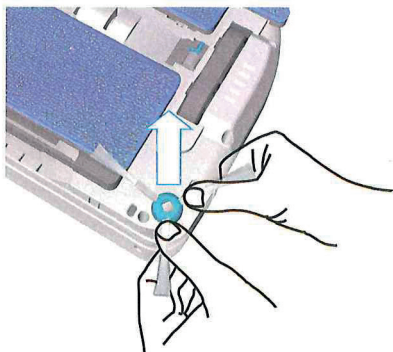
### 2. Очистка емкости для мусора и фильтра HEPA

- Откройте крышку емкости и высыпите собравшийся мусор.
- Для очистки сетчатого фильтра и фильтра HEPA используйте специальную щетку из комплекта. Сетчатый фильтр можно промывать водой.
- Запрещается промывать HEPA фильтр, для лучшей очистки фильтра HEPA, вы можете использовать обычный пылесос.
- Как часто проводить процедуру: **после каждого использования.**



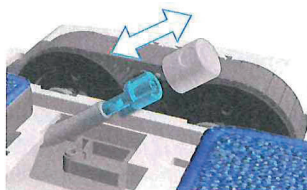
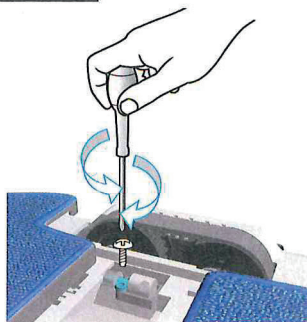
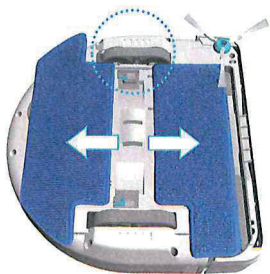
## 3. Очистка или замена боковой щетки

- Прочистите или замените боковую щетку.
- При замене щетки, ее защелкнуть и проверить надежно ли закреплена щетка.
- Как часто проводить процедуру: **после каждого использования.**





## 4. Очистка и замена сопла распылителя воды

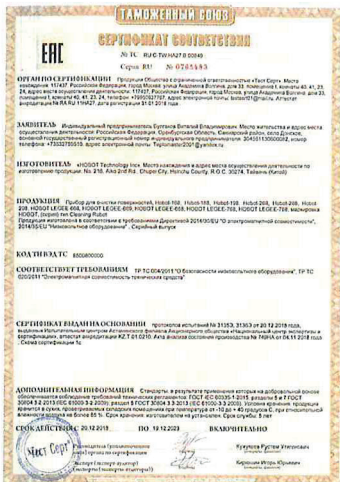
- При помощи маленькой отвертки открутите болт и снимите сопло.
- Прочистите или замените сопло и установите его обратно.
- Частота проведения: **по мере засорения сопла.**



## © Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Проблема	Решение
1. Не включается	Проверьте выключатель и удостоверьтесь, что батарея заряжена.
2. Не заряжается	Проверить, включено ли устройство и соединен ли кабель питания к зарядной базе. Уберите все предметы вокруг станции и протрите 7 лазерных датчиков.(стр. 12). Протрите контакты, чтобы удалить окись, если она образовалась.
3. Боковая щетка не вращается	Выключите устройство и проверьте, возможно что-то застряло в боковой щетке, почистите и проверьте правильность установки.
4. Снизилось качество уборки	Выключите устройство, прочистите боковую щетку, емкость для мусора, фильтр и смените чистящие салфетки, протрите датчики, проверьте распыление воды, при необходимости замените распыляющее сопло
5. Сопло не распыляет воду	Выключите устройство, проверьте возможно сопло засорено или не правильно установлено
6. Какую воду или жидкости нужно использовать с LEGEE	Для продления срока службы устройства и отсутствия разводов после высыхания необходимо применять деминерализованную воду. Это вода, в составе которой отсутствуют практически все виды солей. Такая вода получается после фильтрации по технологии обратного осмоса, ионообменные смолы или дистилляции. Возможно использование питьевой воды, которая не оставляет следов накипи после кипячения. Допускается применение моющих средств специально разработанных для данного типа устройств, с соблюдением инструкций производителя средства.
7. Ненормальное перемещение	Выключите устройство, протрите лазерные датчики, проверьте правильность установки бампера.
8. Тест распыления воды	Выключите, а затем включите LEGEE. Нажмите на пульте управления кнопку  , а затем нажмите кнопку  3 раза в течении 1,5 сек . LEGEE будет распылять воду каждые 10 секунд.
9. Высокий ковер	Если LEGEE пересекает ковер высотой более 3 мм, устройство воспринимает его как препятствие.
10. Невозможно запустить при помощи пульта ДУ	Проверьте, включено ли устройство, замените батарейки в пульте ДУ. Направьте пульт на устройство.
11. Сделайте уборку LEGEE эффективной	Уберите с пола кабели, провода, небольшие предметы и коврики. Приподнимите шторы и скатерти, если они доходят до пола.

## Гарантийные обязательства



В течении гарантийного срока покупатель работа может реализовать свои права на безвозмездное устранение производственных дефектов изделия и удовлетворение иных, установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдении требований, изложенных в настоящей инструкции. Претензии по гарантии рассматриваются только при наличии документов, подтверждающих оплату изделия, и правильно заполненного гарантийного талона.

## Гарантийные обязательства не распространяются

На изделие, серийный номер которого, не указан (или не совпадает с указанным) в гарантийном талоне.

На изделие, поломка которого вызвана использованием робота для любых других целей, чем обычное использование в домашнем хозяйстве.

На дефекты изделия, возникшие в результате небрежного обращения, преднамеренной и не преднамеренной порчи, не соблюдения правил эксплуатации, естественного износа.

На расходные материалы: чистящие салфетки, фильтры, боковая щетка, сопло, гусеница и т.п.)

Уменьшение времени работы устройства от батареи в течении срока ее использования. (Срок службы батареи: 2 года)

На дефекты изделия, возникшие в результате ремонта не уполномоченными лицами.

На дефекты изделия, возникшие в результате попадания воды внутрь корпуса прибора.

На дефекты изделия, возникшие в результате использования неоригинальных запасных частей и аксессуаров и принадлежности.

Неисправности, связанные с использованием грязной, жесткой воды или применением не рекомендованных чистящих жидкостей или пропорций.

**Расходы на транспортировку изделия в сервисный центр оплачиваются покупателем. Перед транспортировкой обязательно слейте воду из ёмкости робота.**



**Список сервисных центров НОВОТ**

- 1. Сервисная служба представительства НОВОТ,**  
460048, г. Оренбург, ул. Монтажников 30А, 2 этаж «ТЕПЛОМАСТЕР»  
тел.: (3532) 90-95-10, +7 922 541 2540, zakaz@hobot.su
- 2. Москва, ООО «ПетВес-Трэйд»(Купи-робота), ул.Перовская, д. 65, стр. 1,**  
тел. (495) 643-49-40
- 3. Москва, ООО «СТИЛЛ», ул. Генерала Дорохова д.28А., тел: 8-495-222-67-29**
- 4. Санкт-Петербург, ООО «Наджет», ул.Балканская пл.,д.5,тел.(812) 955-73-06**
- 5. Санкт-Петербург, ООО "Оптимедиа",Московский пр., д.22 лит. Б**  
Тел:+7 (812) 408-45-12, +7 (812) 295-76-00, 8 (800) 302-3007
- 6. Барнаул, ИП Тренькин В.В., ул. Антона Петрова 219Б**  
ТРЦ"Огни" 1й этаж, тел. (3852) 25-46-53, +79130862355
- 7. Волгоград, ООО «СПЕКТР» , ул. Рабоче-Крестьянская, 34**  
тел. (8442) 600-501
- 8. Калининград, ИП Мекеришвили Ю.А., ТРЦ «Европа»**  
ул. Театральная, д. 30, Атриум Москва ,телефон: (4012) 38-89-89
- 9. Краснодар, ООО "УМНЫЙ ДОМ" , ул.Селезнева д.145 , Тел: (861) 244-333-8**
- 10. Липецк, ИП Гусев А.П., ул Космонавтов,52 т. (4742)710182**
- 11. Нижний Новгород, м-н «Аллоробот» ул.Семашко, 37 , тел. (831) 213-64-00**
- 12. Нижний Новгород, ИП Юркин С.В., ул.Ильинская д. 149.тел:(831)230-59-59**
- 13. Новороссийск, ООО «Олимп», проспект Дзержинского, 211,**  
ТЦ ПЕРЕКРЁСТОК", тел. +79180623824
- 14. Пенза, ООО «Альтаир», ул.Володарского, 83, тел. (8412) 29-30-11**
- 15. Пермь, ИП Кокорин Д.Н. ул.Ленина, д.88, ТЦ Базар, этаж 3,**  
офис 302,тел:8(342)204 64 52
- 16. Ростов-на-Дону, ООО «СПЕКТР», ул. Социалистическая, д. 62,**  
тел.: (863) 222-01-01
- 17. Ставрополь, ООО «СПЕКТР», ул. Ленина, 468 ТЦ Телемир,**  
тел.: (8652) 599-099
- 18. Самара, СЦ, Компания Феличита, ул. Галактионовская, дом 106а.**  
тел (846) 212 02 20, +7 927 701 05 40 "Горячая линия"
- 19. Тольятти, СЦ, Компания Феличита ,БЦ Гранд-Сити, офис 223а,**  
Новый проезд, д.3., тел. (8482) 201-202
- 20. Калуга, СЦ Аникей Цифровая Электроника, адрес: ул. Суворова 121,**  
тел.: (4842) 74-97-88, (4842) 54-76-04 Факс: (4842) 72-42-44

**Республика Казахстан**

- 21. г. Астана, СЦ «Best –Сервис» ул .Кенесары 43, офис 16, 22,**  
Тел .+7 701 599 0415

**Гарантийный талон** (заполняется продавцом)

**Модель изделия:**

Робот мойщик пола Hobot LEGEE -669

**Заводской номер:**

**Дата продажи:**

**Продавец:**

(наименование,

адрес, телефон)

**Подпись и печать продавца:**

Гарантия на LEGEE -669 составляет - 12 месяцев с даты продажи.

(В случае отсутствия информации о дате продажи - с даты изготовления указанной на коробке)

Гарантия на аккумулятор составляет - 6 месяцев с даты продажи.

Срок службы LEGEE -669 составляет - 5 (пять) лет с даты продажи.

**«Претензий по внешнему виду и комплектности не имею.**

**С условиями предоставления гарантии, правилами соблюдения мер безопасности, инструкцией по эксплуатации ознакомлен»**

---

(подпись покупателя)



Hobot Technology Inc.